

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL NatureProof CA 2**

Fecha de revisión: 27.05.2026

Código del producto: 717263

Página 1 de 10

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1. Identificador de producto**

ADDINOL NatureProof CA 2

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Lubricantes, grasas y desmoldeantes

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante**

|                           |                                |                           |
|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Compañía:                 | ADDINOL Lube Oil GmbH          |                           |
|                           | 4609                           |                           |
| Calle:                    | Am Haupttor                    |                           |
| Población:                | D-06237 Leuna                  |                           |
| Teléfono:                 | +49 (0) 3461 845-0             | Fax: +49 (0) 3461 845-555 |
| Correo electrónico:       | info@addinol.de                |                           |
| Persona de contacto:      | Application Technology         |                           |
| Página web:               | www.addinol.de                 |                           |
| Departamento responsable: | ADDINOL Application Technology |                           |

**Proveedor**

|                     |                                   |                       |
|---------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| Compañía:           | Tenycol SL Spain                  |                       |
| Calle:              | P.I. Santa Margarita, Pisuerga 33 |                       |
| Población:          | E-08223 Terrassa                  |                       |
| Teléfono:           | +34 93 73 61 720                  | Fax: +34 93 73 11 961 |
| Correo electrónico: | tech-lube@tenycol.com             |                       |
| Página web:         | www.tenycol-lube.com              |                       |

**1.4. Teléfono de emergencia:** Teléfono de emergencias: + 34 91 562 04 20 Solo emergencias toxicológicas.  
Información en español

**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Esta mezcla no está clasificada como peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

**2.2. Elementos de la etiqueta****Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Etiquetado especial de determinadas mezclas**

|        |  |
|--------|--|
| EUH208 | Contiene Zinc naphthenate. Puede provocar una reacción alérgica. |
| EUH210 | Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.                |

**Indicaciones adicionales para el etiquetado**

Según la norma de la UE o de las leyes nacionales no es obligatorio de caracterizar el producto.

**2.3. Otros peligros**

Según nuestra experiencia y la información de que disponemos, el producto no provoca efectos nocivos cuando se manipula y utiliza de la forma prevista.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas**

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL NatureProof CA 2**

Fecha de revisión: 27.05.2026

Código del producto: 717263

Página 2 de 10

**Componentes relevantes**

| N.º CAS    | Nombre químico   |            |           | Cantidad    |
|------------|--|------------|-----------|-------------|
|            | N.º CE   | N.º índice | N.º REACH |             |
|            | Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)                  |            |           |             |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate   |            |           | 0,5 - < 1 % |
|            | 234-409-2  |            |           |             |
|            | Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 2; H319 H317 H411 |            |           |             |

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Límites de concentración específicos, factores M y ETA**

| N.º CAS    | N.º CE   | Nombre químico   | Cantidad    |
|------------|--|------------------|-------------|
|            | Límites de concentración específicos, factores M y ETA |                  |             |
| 12001-85-3 | 234-409-2  | Zinc naphthenate | 0,5 - < 1 % |
|            | oral: DL50 = > 2000 mg/kg                              |                  |             |

**Consejos adicionales**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de clasificación: La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, y se complementa con la información de la literatura técnica y los datos de la empresa.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Protección propia del primer auxiliante. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

**En caso de contacto con la piel**

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

**En caso de contacto con los ojos**

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar a continuación al oculista. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

**En caso de ingestión**

NO provocar el vómito.

Enjuagar la boca con agua. Llamar inmediatamente al médico.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

No hay información disponible.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Ayuda elemental, decontaminación, tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Polvo extintor. Arena. Espuma.

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro completo de agua.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL NatureProof CA 2**

Fecha de revisión: 27.05.2026

Código del producto: 717263

Página 3 de 10

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>).

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

**Información adicional**

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores. Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza****Otra información**

Recoger mecánicamente. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Sección 12: Información ecológica

Eliminación: véase sección 13

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

**Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo**

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavar el vestuario contaminado antes de utilizarlo otra vez. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad. Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco. Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original.

**Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto**

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Mantenerse alejado de: Agente oxidante

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Protegerse contra: Rallos-UV/ sol. Helada. calor.

Temperatura de almacenamiento recomendable: 5 - 40°C

**7.3. Usos específicos finales**

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL NatureProof CA 2**

Fecha de revisión: 27.05.2026

Código del producto: 717263

Página 4 de 10

Información detallada: véase hoja de datos técnicos.

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control****Valores DNEL/DMEL**

| N.º CAS                      | Agente químico    |           |                        |
|------------------------------|-------------------|-----------|------------------------|
| Tipo de DNEL                 | Vía de exposición | Efecto    | Valor                  |
| 12001-85-3                   | Zinc naphthenate  |           |                        |
| Trabajador DNEL, largo plazo | por inhalación    | sistémico | 1,18 mg/m <sup>3</sup> |
| Trabajador DNEL, largo plazo | dérmica           | sistémico | 3,3 mg/kg pc/día       |
| Consumidor DNEL, largo plazo | por inhalación    | sistémico | 0,29 mg/m <sup>3</sup> |
| Consumidor DNEL, largo plazo | dérmica           | sistémico | 1,7 mg/kg pc/día       |

**Valores PNEC**

| N.º CAS   | Agente químico   |  |
|---|------------------|--|
| Compartimento medioambiental                              | Valor            |  |
| 12001-85-3  | Zinc naphthenate |  |
| Agua dulce  | 0,004 mg/l       |  |
| Agua dulce (emisiones intermitentes)                      | 0,04 mg/l        |  |
| Agua marina   | 0 mg/l           |  |
| Sedimento de agua dulce                                   | 0,015 mg/kg      |  |
| Sedimento marino  | 0,002 mg/kg      |  |
| Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales | 0,6897 mg/l      |  |
| Tierra  | 0,001 mg/kg      |  |

**Datos adicionales sobre valores límites**

Valor límite recomendado para la niebla de aceite

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con limitación de exposición de acuerdo con. La normativa vigente en el momento de la elaboración.

**8.2. Controles de la exposición****Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal****Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas. DIN-/EN-normas: DIN EN ISO 16321

**Protección de las manos**

Hay que ponerse guantes de protección examinados: DIN-/EN-normas: EN ISO 374

Tiempo de llevar en caso de contacto permanente: 480 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.7 mm.

Tiempo de llevar en caso de contacto ocasional (salpicar): 30 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.4 mm

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL NatureProof CA 2**

Fecha de revisión: 27.05.2026

Código del producto: 717263

Página 5 de 10

**Protección cutánea**

Úsese indumentaria protectora adecuada. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

**Protección respiratoria**

En caso de utilización correcta y bajo condiciones normales no es necesaria una protección respiratoria.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

|  |                          |                         |
|--|--------------------------|-------------------------|
| Estado físico:   | Pasta                    |                         |
| Color:   | beige                    |                         |
| Olor:  | característico           |                         |
| Umbral olfativo:   | no determinado           |                         |
|  |                          | <b>Método de ensayo</b> |
| Punto de fusión/punto de congelación:  | > 145 °C                 |                         |
| Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: | > 250 °C                 |                         |
| Inflamabilidad:  | No hay datos disponibles |                         |
| Límite inferior de explosividad:   | No hay datos disponibles |                         |
| Límite superior de explosividad:   | No hay datos disponibles |                         |
| Punto de inflamación:  | > 300 °C                 | DIN ISO 2592            |
| Temperatura de auto-inflamación:   | no determinado           |                         |
| Temperatura de descomposición:   | No hay datos disponibles |                         |
| pH:  | no determinado           |                         |
| Viscosidad cinemática:<br>(a 40 °C)  | 36 mm <sup>2</sup> /s    | DIN 51562 - Aceite base |
| Solubilidad en agua:   | prácticamente insoluble  | insoluble               |
| Solubilidad en otros disolventes   |                          |                         |
|  | No hay datos disponibles |                         |
| Coefficiente de reparto n-octanol/agua:                                      | No hay datos disponibles |                         |
| Presión de vapor:  | No hay datos disponibles |                         |
| Densidad (a 20 °C):  | 0,950 g/cm <sup>3</sup>  | DIN 51757 - Aceite base |
| Densidad de vapor relativa:  | No hay datos disponibles |                         |
| Características de las partículas:   | No hay datos disponibles |                         |

**9.2. Otros datos****Información relativa a las clases de peligro físico****Propiedades explosivas**

No hay datos disponibles

**Temperatura de ignición espontánea**

Sólido:

No hay datos disponibles

Gas:

No hay datos disponibles

**Propiedades comburentes**

No hay datos disponibles

**Otras características de seguridad****Tasa de evaporación:**

No hay datos disponibles

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

**10.2. Estabilidad química**

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL NatureProof CA 2**

Fecha de revisión: 27.05.2026

Código del producto: 717263

Página 6 de 10

y temperatura.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Se desconocen reacciones peligrosas.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Para evitar la descomposición térmica, no se debe sobrecalentar.

Ver capítulo 7 No hay que tomar más medidas.

**10.5. Materiales incompatibles**

Reacciones con : Agente oxidante, fuerte. Ácido.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>).**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**ATEmix calculado**

ATE (oral) &gt; 2000 mg/kg; ATE (cutánea) &gt; 2000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) &gt; 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) &gt; 5 mg/l

| N.º CAS    | Nombre químico    |                   |          |                     |                    |
|------------|-------------------|-------------------|----------|---------------------|--------------------|
|            | Vía de exposición | Dosis             | Especies | Fuente              | Método             |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate  |                   |          |                     |                    |
|            | oral              | DL50 > 2000 mg/kg | Rata     | Study report (2018) | OECD Guideline 423 |

**Irritación y corrosividad**

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Contiene Zinc naphthenate. Puede provocar una reacción alérgica.

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.

**Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**11.2. Información relativa a otros peligros****Propiedades de alteración endocrina**

no aplicable

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL NatureProof CA 2**

Fecha de revisión: 27.05.2026

Código del producto: 717263

Página 7 de 10

**Indicaciones adicionales**

Según nuestra experiencia y la información de que disponemos, el producto no provoca efectos nocivos cuando se manipula y utiliza de la forma prevista.

**SECCIÓN 12. Información ecológica****12.1. Toxicidad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.  
Mezcla no analizada.

| N.º CAS    | Nombre químico                      |                   |           |   |  |                    |
|------------|-------------------------------------|-------------------|-----------|---|--|--------------------|
|            | Toxicidad acuática                  | Dosis             | [h]   [d] | Especies  | Fuente                                   | Método             |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate                    |                   |           |   |  |                    |
|            | Toxicidad aguda para los peces      | LL50 > 100 mg/l   | 96 h      | Cyprinus carpio                                     | REACH Registration Dossier               | OECD Guideline 203 |
|            | Toxicidad aguda para las algas      | CE50r 4 mg/l      | 72 h      | Pseudokirchneriella subcapitata                     | REACH Registration Dossier               | OECD Guideline 201 |
|            | Toxicidad aguda para los crustáceos | EL50 35 mg/l      | 48 h      | Daphnia magna                                       | REACH Registration Dossier               | OECD Guideline 202 |
|            | Toxicidad aguda para las bacterias  | EC50 ( ) 5,2 mg/l | 3 h       | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Water research volume 17, nr10, 1363-136 | OECD Guideline 209 |

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

El producto es biodegradable. OECD 301 F: > 60 %

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

| N.º CAS    | Nombre químico   | Log Pow |
|------------|------------------|---------|
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate | 0,8     |

**FBC**

| N.º CAS    | Nombre químico   | FBC   | Especies      | Fuente               |
|------------|------------------|-------|---------------|----------------------|
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate | 69,48 | Capoeta fusca | Water Qual Expo Heal |

**12.4. Movilidad en el suelo**

En consecuencia de su solubilidad reducida se aparta el producto en gran parte en una planta depuradora biológica.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

**12.6. Propiedades de alteración endocrina**

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

**Indicaciones adicionales**

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

No debe eliminarse junto con los residuos domésticos. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL NatureProof CA 2**

Fecha de revisión: 27.05.2026

Código del producto: 717263

Página 8 de 10

**Código de identificación de residuo - Producto no utilizado**

120112 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeo y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Ceras y grasas usadas; residuo peligroso

**Código de identificación de residuo - Envases contaminados**

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAJOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas; residuo peligroso

**Eliminación de envases contaminados**

Embalajes contaminados hay que vaciar completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Embalajes que no se pueden lavar hay que evacuar.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Número ONU o número ID:** -  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -  
**14.4. Grupo de embalaje:** -

**Transporte fluvial (ADN)**

**14.1. Número ONU o número ID:** -  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -  
**14.4. Grupo de embalaje:** -

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU o número ID:** -  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -  
**14.4. Grupo de embalaje:** -

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. Número ONU o número ID:** -  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -  
**14.4. Grupo de embalaje:** -

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

A menos que se especifique lo contrario, deben observarse las medidas generales para llevar a cabo un transporte seguro.

**14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

no aplicable

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL NatureProof CA 2**

Fecha de revisión: 27.05.2026

Código del producto: 717263

Página 9 de 10

**Otras indicaciones aplicables**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Directiva 2004/42/CE sobre COV en pinturas y barnices: &lt; 3 %

**Legislación nacional**

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

**SECCIÓN 16. Otra información****Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 3,5,8,10,12,15.

**Abreviaturas y acrónimos**

Eye Irrit: Irritación ocular

Skin Sens: Sensibilización cutánea

Aquatic Chronic: Peligro crónico para el medio ambiente acuático

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

ADR - Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera; ADN - Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías de Navegación Interior; ASTM - Sociedad Americana para la Prueba de Materiales; bw - peso corporal; ATE - Estimaciones de toxicidad aguda; CAO - Aerolínea de Carga; CAS - Servicio de Resúmenes Químicos; DIN - Norma del Instituto Alemán de Normalización; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; BPL - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; OACI - Organización de Aviación Civil Internacional; IMDG - Mercancías Peligrosas para Envíos Internacionales; OMI - Organización Marítima Internacional; ISO - Organización Internacional de Normalización; LC50 - Concentración letal para el 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para el 50% de una población de prueba (dosis letal media); MARPOL - Convenio Internacional para la Prevención de la Contaminación por los Buques; n.o.s. - No especificado; Nch - estándar chileno; NO(A)EC - Concentración con efecto no observada (negativa); NO(A)EL - Ningún efecto (adverso) observado; NOELR - Tasa de carga sin efecto observado; NTP - Programa Nacional de Toxicología; OCDE - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos; OPPTS - Oficina de Seguridad Química y Prevención de la Contaminación; PBT - Persistente, Bioacumulativo y Tóxico; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Productos Químicos; RID - Convenio relativo al transporte internacional por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad del material; TDG - Transporte de Mercancías Peligrosas; ONU - Las Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el Transporte de Mercancías Peligrosas; mPmB - Muy persistente y muy bioacumulativo

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

|        |  |
|--------|--|
| H317   | Puede provocar una reacción alérgica en la piel.                     |
| H319   | Provoca irritación ocular grave.                                     |
| H411   | Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. |
| EUH208 | Contiene Zinc naphthenate. Puede provocar una reacción alérgica.     |
| EUH210 | Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.                    |

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL NatureProof CA 2**

Fecha de revisión: 27.05.2026

Código del producto: 717263

Página 10 de 10

**Indicaciones adicionales**

La mezcla no está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

---

*(La información sobre los componentes relevantes se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*